

I

(Kötelezően közzéteendő jogi aktusok)

A TANÁCS 2269/2004/EK RENDELETE

(2004. december 20.)

a 2340/2002/EK és a 2347/2002/EK rendeletnek a 2004-ben csatlakozott tagállamok számára biztosított, a mélytengeri fajokra vonatkozó halászati lehetőségek tekintetében történő módosításáról

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre,

tekintettel a Cseh Köztársaság, az Észt Köztársaság, a Ciprusi Köztársaság, a Lett Köztársaság, a Litván Köztársaság, a Magyar Köztársaság, a Máltai Köztársaság, a Lengyel Köztársaság, a Szlovén Köztársaság és a Szlovák köztársaság⁽¹⁾ a csatlakozásának feltételeitől valamint az Európai Unió alapját képező szerződések kiigazításáról szóló okmányra (2003-as csatlakozási okmány), különösen annak 57. cikk (2) bekezdésére,

tekintettel a Bizottság javaslatára,

mivel:

- (1) A 2003-as csatlakozási okmány nem igazította ki a mélytengeri halállományokra vonatkozó 2003-as és 2004-es halászati lehetőségek rögzítéséről szóló, 2002. december 16-i 2340/2002/EK tanácsi rendeletet⁽²⁾ annak érdekében, hogy a mélytengeri fajokra vonatkozó halászati lehetőségek elosztása az új tagállamokra is kiterjedjen. Ennélfogva — a 2002. évihez hasonló halászati gyakorlatot figyelembe véve — szükséges a 2004-ben csatlakozott tagállamok között is elosztani ilyen halászati lehetőségeket, annak érdekében, hogy ezen tagállamok halászhajóinak folytathassák tevékenységüket.
- (2) A halászati lehetőségek elosztása nem vezethet oda, hogy a 2004. május 1-jét megelőzően jogszerűen kifogott halászhajók esetében a közös halászati politika ellenőrző rendszerének létrehozataláról szóló, 1993. október 12-i 2847/93/EGK tanácsi rendelet⁽³⁾ 23. cikkének (1) bekezdése, a teljes kifogható mennyiségek (TAC) és kvóták éves kezelésére vonatkozó kiegészítő feltételek bevezetéséről szóló, 1996. május 6-i 847/96/EK tanácsi rendelet⁽⁴⁾ 5. cikke, illetve a halászati erőforrások közös halászati politika alapján történő védelméről és fenntartható kiaknázásáról szóló, 2002. december 20-i 2371/2002/EK⁽⁵⁾ rendelet 26. cikke értelmében kvótalevonás kerülne sor.

- (3) A mélytengeri állományok halászatára vonatkozó különleges hozzáférési követelmények és kapcsolódó feltételek megállapításáról szóló, 2002. december 16-i 2347/2002/EK tanácsi rendelet⁽⁶⁾ megállapítja a jelentős mennyiségű mélytengeri fajt kirakodó halászflokkok teljesítmény- és kapacitásmaximumait, és meghatározza e maximumértékek megállapításának referencia időszakát, amely a hatálybalépést megelőző három év. Szükséges, hogy ezen maximumértékek megállapításához használt referencia időszak figyelembe vegye az utóbbi éveket, hogy az új tagállamok halászhajói folytathassák tevékenységüket.
- (4) A 2340/2002/EK és a 2347/2002/EK rendeletnek a 2004-ben csatlakozott tagállamokra, a csatlakozás időpontjától történő alkalmazása érdekében rendkívül fontos, hogy ezen rendelet 2004. május 1-jén hatályba lépjen.
- (5) A 2340/2002/EK és a 2347/2002/EK rendeletet ezért ennek megfelelően módosítani kell,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

A 2340/2002/EK rendelet a következőképpen módosul:

1. A rendelet a következő cikkel egészül ki:

„3a. cikk

(1) A 2004-ben csatlakozott tagállamok hajói által 2004. január 1-je és május 1-je között kifogott halászhajókat az I. mellékletben megállapított kvóták alapján számolják.

(2) Az (1) bekezdésben említett tagállamok legkésőbb 15 nappal e rendeletnek az Európai Unió Hivatalos Lapjában való kihirdetését követően értesítik a Bizottságot az általuk 2004. január 1-je és május 1-je között kifogott mennyiségekről.”

⁽¹⁾ HL L 236., 2003.9.23., 1. o.

⁽²⁾ HL L 356., 2002.12.31., 1. o.

⁽³⁾ HL L 261., 1993.10.20., 1. o. A legutóbb az 1954/2003/EK rendelettel (HL L 289., 2003.11.7., 1. o.) módosított rendelet.

⁽⁴⁾ HL L 115., 1996.5.9., 3. o.

⁽⁵⁾ HL 358., 2002.12.31., 59. o.

⁽⁶⁾ HL L 351., 2002.12.28., 6. o.

2. A rendelet a következő cikkel egészül ki:

„4a. cikk

A 2847/93/EGK rendelet 23. cikkének (1) bekezdését, a 847/96/EK rendelet 5. cikkét és a mélytengeri állományok halászatára vonatkozó különleges hozzáférési követelmények és kapcsolódó feltételek megállapításáról szóló, 2002. december 16-i 2371/2002/EK rendelet 26. cikkét nem kell alkalmazni a 2004-ben csatlakozott tagállamok hajói által 2004. május 1-jét(*) megelőzően kifogott azon halzsákmányokra, amelyek túllépik az e rendelet I. mellékletében meghatározott kvótát.

(*) HL. L 358., 2002.12.31., 59. o.”

3. Az I. melléklet az e rendelet melléklete szerint módosul.

2. cikk

A 2347/2002/EK rendelet 4. cikke a következő bekezdéssel egészül ki:

„(3) Az bekezdéstől eltérve, a 2004-ben csatlakozott tagállamok kiszámítják azon hajóik összteljesítményét és összesített űrtartalmát, amelyek a 2000., 2001. vagy 2002. év bármelyikében különböző mélytengeri fajokból összesen több, mint 10 tonnát rakodtak ki. Ezeket az összesített értékeket közlik a Bizottsággal.”

3. cikk

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetésének napján lép hatályba.

Ezt a rendeletet 2004. május 1-jétől kell alkalmazni.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2004. december 20-án.

a Tanács részéről

az elnök

P. VAN GEEL

MELLÉKLET

A 2340/2002/EK rendelet I. melléklete a következőképpen módosul:

1. Az V., VI., VII., XII. körzetben található fekete abroncshalra vonatkozó bejegyzés helyébe a következő bejegyzés lép:

„5. Faj	Fekete abroncshal <i>Aphanopus carbo</i>	Övezet:	V., VI., VII., XII. (közösségi vizek, valamint a harmadik országok felségterülete és joghatósága alá nem tartozó vizek)
Németország	37	(1) Csak járulékos fogásokra. E kvótán belül a célzott halászat nem megengedett.”	
Észtország	32		
Spanyolország	185		
Franciaország	2 600		
Írország	93		
Lettország	207		
Litvánia	2		
Lengyelország	2		
Egyesült Királyság	185		
Egyéb (1)	10		
EK	3 353		

2. Az Vb., VI. és VII. körzetben található pisze hosszúfarkú vonatkozó bejegyzés helyébe a következő bejegyzés lép:

„23. Faj	Pisze hosszúfarkú hal <i>Coryphaenoides rupestris</i>	Övezet:	Vb., VI., VII. (közösségi vizek, valamint a harmadik országok felségterülete és joghatósága alá nem tartozó vizek)
Németország	10	(1) Csak járulékos fogásokra. E kvótán belül a célzott halászat nem megengedett.”	
Észtország	78		
Spanyolország	86		
Franciaország	4 396		
Írország	346		
Lettország	0		
Litvánia	101		
Lengyelország	51		
Egyesült Királyság	258		
Egyéb (1)	10		
EK	5 336		

3. A VI. és VII. körzetben található kék menyhalra vonatkozó bejegyzés helyébe a következő bejegyzés lép:

„31. Faj	Kék menyhal <i>Molva dypterygia</i>	Övezet:	VI., VII. (közösségi vizek, valamint a harmadik országok felségterülete és joghatósága alá nem tartozó vizek)
Németország	39	(1) Csak járulékos fogásokra. E kvótán belül a célzott halászat nem megengedett.”	
Észtország	6		
Spanyolország	122		
Franciaország	2 788		
Írország	10		
Litvánia	2		
Lengyelország	1		
Egyesült Királyság	709		
Egyéb (1)	10		
EK	3 687		